

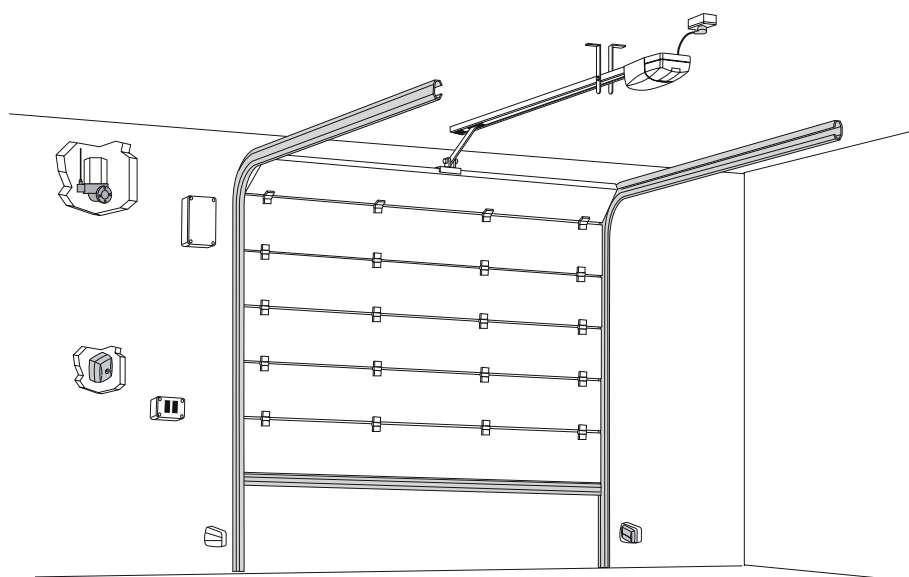
PROBO

100-120 XL

AUTOMATYKA DO BRAM SEGMENTOWYCH

INSTRUKCJE I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE
UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI

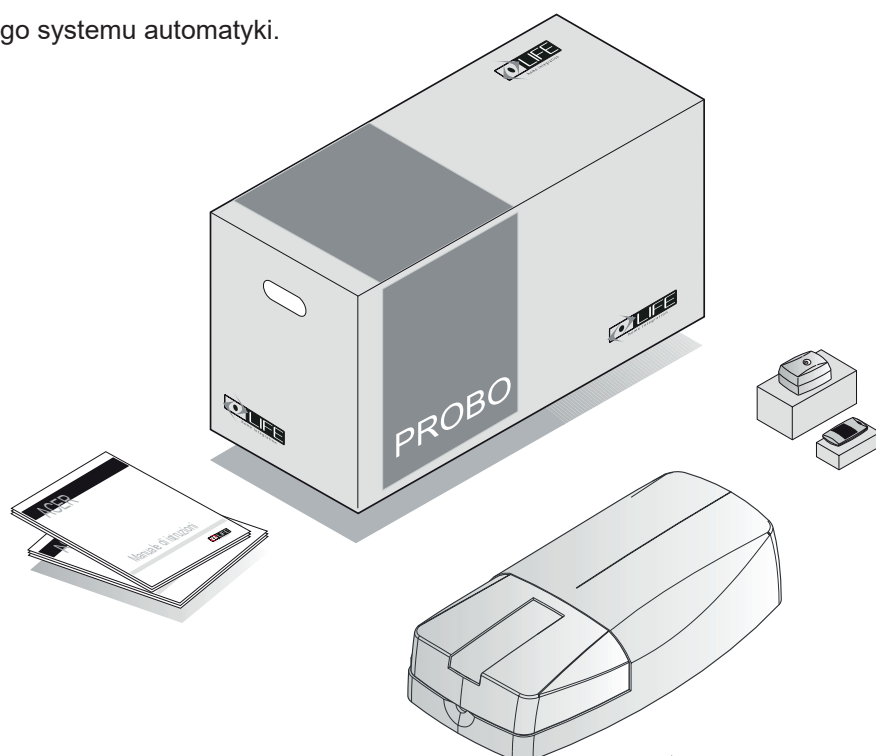




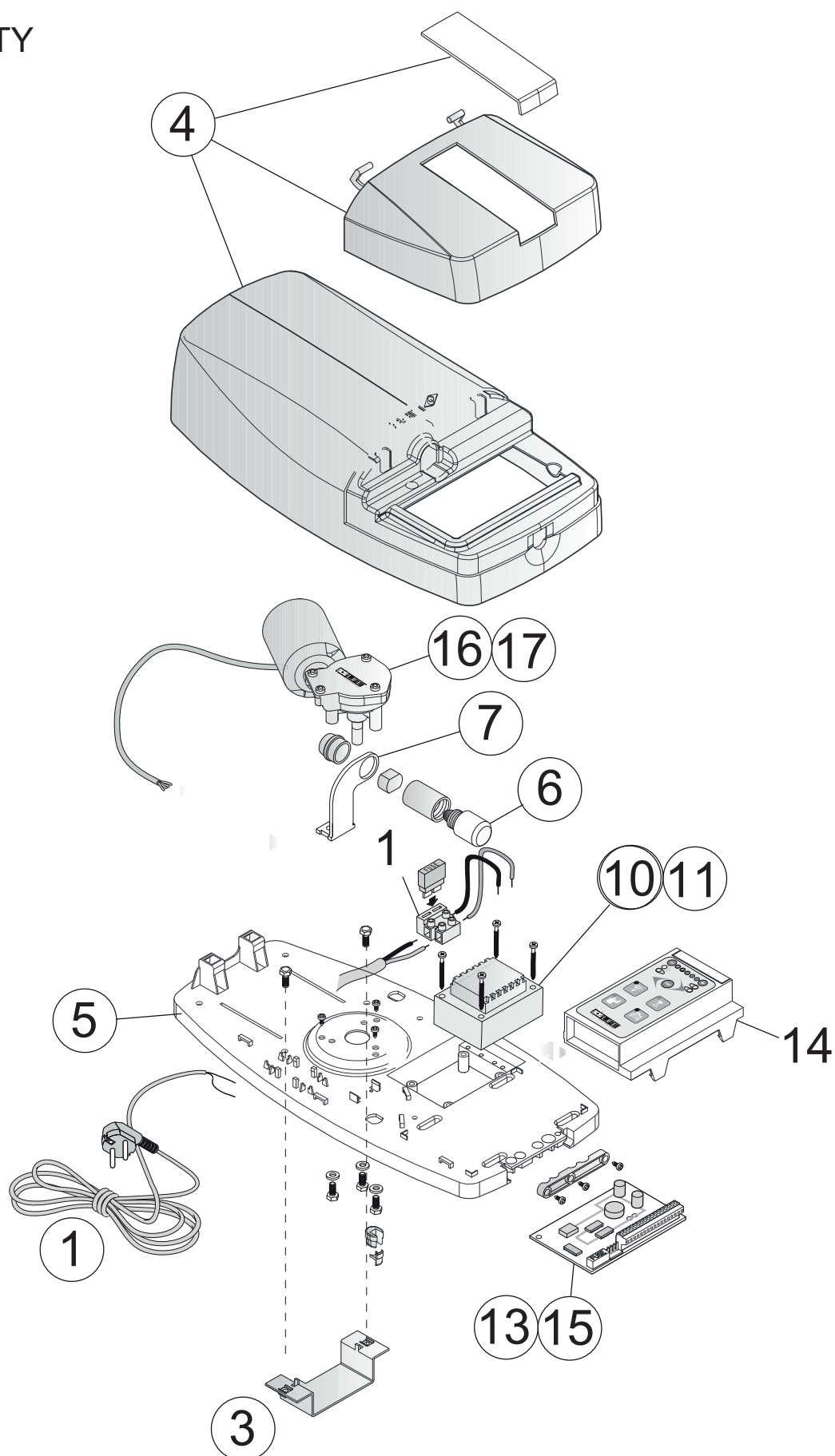
STANDARDOWA INSTALACJA

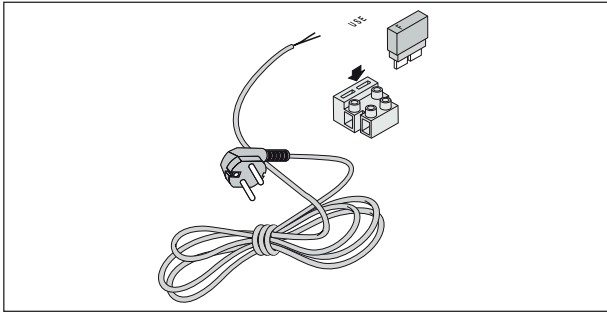
Komponenty i urządzenia typowego systemu automatyki.

Komponenty i urządzenia typowego systemu automatyki.

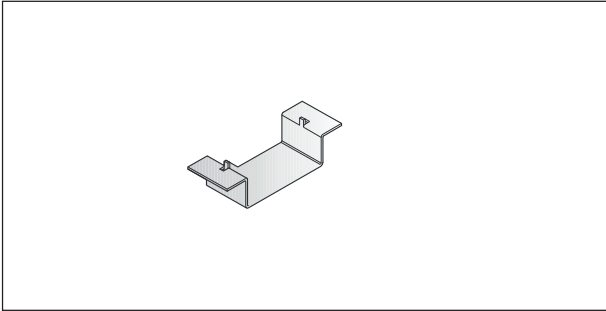


KOMPONENTY

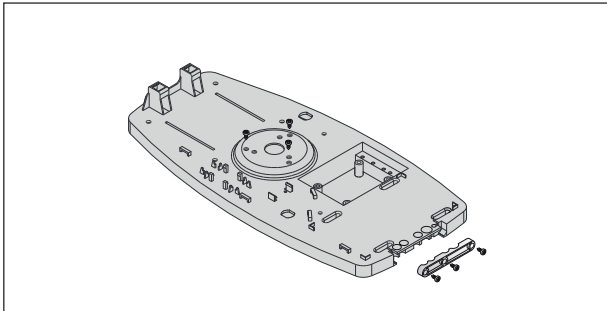




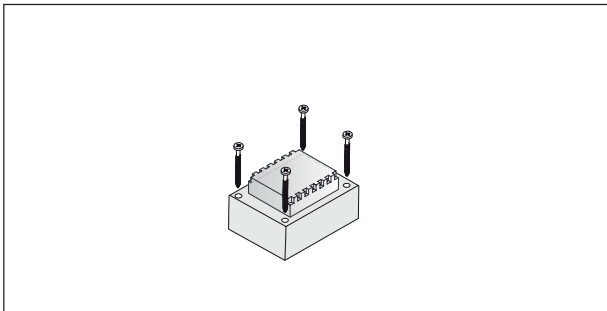
1 5RI15800



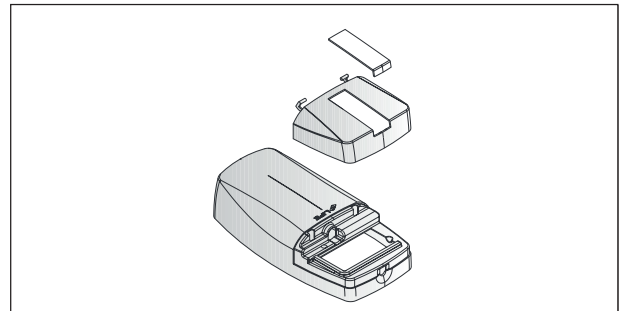
3 5RI11200



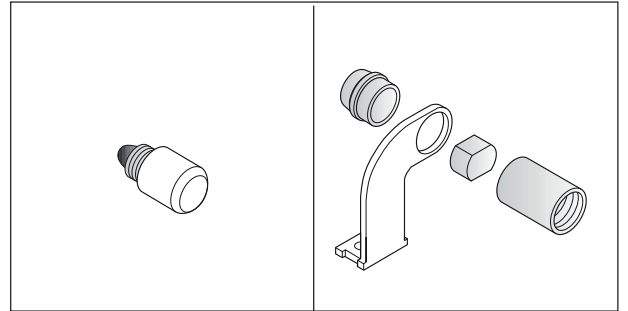
5 5RI11400



10 5RI28400 PR70 DL 11 5RI28500 PR120 DL

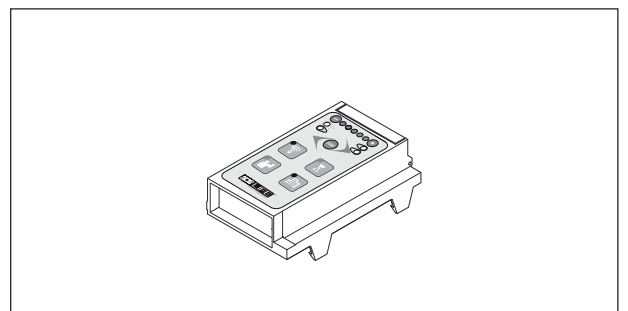


4 5RI11300

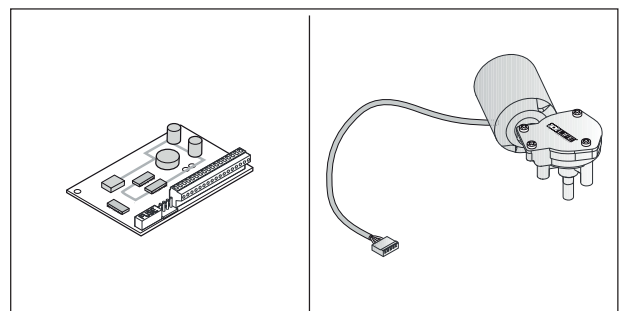


6 5RI20000

7 5RI11500



14 1AH0180000



13 PR70 DL 1AH0150000

15 PR120 DL 1AH0150100

16 5RI11600 PR70

17 5RI11700 PR120



OSTRZEŻENIE

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.

Dla bezpieczeństwa osób ważne jest przestrzeganie tych instrukcji.

Zachowaj tę instrukcję.

- Urządzenie należy odłączyć od sieci elektrycznej podczas czyszczenia, konserwacji i wymiany elementów.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniami sterującymi bramą. Przechowuj piloty zdalnego sterowania poza zasięgiem dzieci.
- Nadzoruj bramy w ruchu i trzymaj ludzi z dala, dopóki brama nie zostanie całkowicie otwarta lub zamknięta.
- Zachowaj ostrożność podczas używania urządzenia do ręcznego odblokowania — otwarta brama może nagle opaść z powodu osłabionych lub uszkodzonych sprężyn albo jeśli jest niewyważona.
- Często sprawdzaj instalację, w szczególności kable, sprężyny i wsporniki, aby wykryć ewentualne niewyważenia, oznaki zużycia lub uszkodzenia.
- Nie używaj systemu, jeśli wymagana jest naprawa lub regulacja, ponieważ awaria instalacji lub nieprawidłowe wyważenie bramy może prowadzić do obrażeń.
- Co miesiąc sprawdzaj, czy silnik napędowy zmienia kierunek ruchu, gdy brama natrafi na obiekt o wysokości 50 mm ustawiony na podłożu. W razie potrzeby dokonaj regulacji i ponownie sprawdź, ponieważ nieprawidłowa regulacja może stanowić zagrożenie (dotyczy napędów wyposażonych w system ochrony przed przygnieceniem oparty na kontakcie z dolną krawędzią bramy).
- W razie potrzeby wyreguluj ponownie — nieprawidłowa regulacja może być niebezpieczna. Jeśli interwencja nie przywróci prawidłowego działania automatyki, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem technicznym.
- Automatyki nie należy instalować na wysokości powyżej 2000 m n.p.m.
- Zgodnie z przepisami instalacyjnymi należy zastosować urządzenie zapewniające całkowite odłączenie od sieci zasilającej, z odstępem kontaktów zgodnym z kategorią przepięciową III.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis techniczny lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec wszelkiemu ryzyku.

UWAGA

Automatyka do bram automatycznych – Brama może działać w sposób nieprzewidywalny, dlatego nie wolno pozwalać, aby osoby lub przedmioty znajdowały się w strefie jej ruchu.

OSTRZEŻENIE

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.

Należy przestrzegać wszystkich instrukcji, ponieważ nieprawidłowy montaż może spowodować poważne uszkodzenia.

- Urządzenie do ręcznego odblokowania należy zamontować na wysokości poniżej 1,8 m.
- Każde stałe urządzenie sterujące należy zainstalować na wysokości co najmniej 1,5 m, w widocznym miejscu z widokiem na bramę, ale z dala od części ruchomych.
- Ostrzegawcze etykiety przeciw zgnieceniu należy trwale przymocować w dobrze widocznym miejscu lub w pobliżu urządzeń sterujących.
- Etykiętę dotyczącą ręcznego odblokowania należy trwale przymocować obok odpowiedniego urządzenia.
- Po instalacji należy upewnić się, że mechanizm został odpowiednio wyregulowany i że silnik napędowy zmienia kierunek ruchu, gdy brama natrafi na obiekt o wysokości 50 mm znajdujący się na ziemi (dotyczy napędów wyposażonych w system ochrony przed przygnieceniem oparty na kontakcie z dolną krawędzią bramy).
- Jednostka napędowa nie może być stosowana z bramami wyposażonymi w drzwi przejściowe (chyba że jednostka została wyposażona we wszystkie elementy bezpieczeństwa wymagane przez obowiązujące przepisy).
- Po montażu należy upewnić się, że części bramy nie utrudniają ruchu pieszym ani nie zajmują przestrzeni drogowej.
- Po montażu należy sprawdzić, czy system ochrony przed przygnieceniem działa prawidłowo.
- Jeśli napęd nie jest używany z bramami, w których znajdują się otwory o średnicy powyżej 50 mm, wystające krawędzie lub elementy, które mogą spowodować uwięzienie osoby lub na których można się oprzeć, opakowanie musi być odpowiednio oznaczone. Informacje te muszą być również zawarte w instrukcji obsługi.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi, psychicznymi lub brakiem doświadczenia bądź wiedzy, o ile znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumiały związane z nim zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją, które mają być wykonywane przez użytkownika, nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



PODRĘCZNIK PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DLA PROFESJONALNEGO INSTALATORA

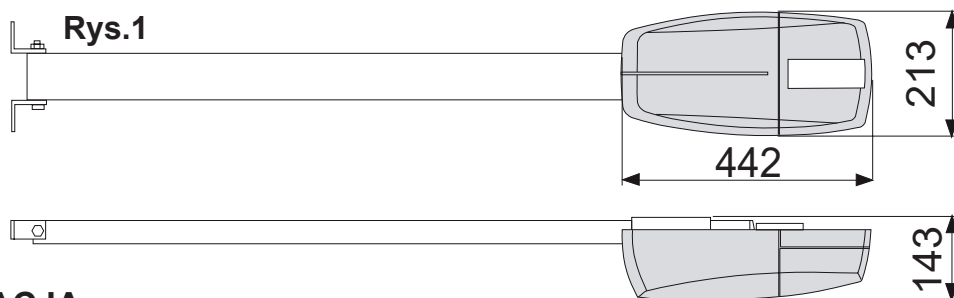
Instalacja musi być wykonana wyłącznie przez wykwalifikowanego instalatora zgodnie z obowiązującym prawem.

1 DANE TECHNICZNE

LIFE home integration zastrzega sobie prawo do zmiany danych technicznych w dowolnym momencie i bez uprzedzenia, przy zachowaniu przeznaczenia i funkcjonalności produktu.

PROBO to seria nieodwracalnych siłowników elektromechanicznych do automatyzacji bram segmentowych i uchylnych stosowanych w budownictwie mieszkalnym. Seria składa się z dwóch modeli o różnej mocy: PR100 i PR120. Przenoszenie napędu odbywa się za pomocą prowadnicy z łańcuchem lub paskiem; prowadnica wyposażona jest w urządzenie do ręcznego odblokowania, umożliwiające ręczne otwarcie bramy w razie potrzeby.

PROBO		MODELE	
Elektromechaniczny siłownik nierozłączalny do bram segmentowych i uchylnych z enkoderem i wbudowaną centralą elektroniczną.		PR100	PR120
		230 Vac 50 Hz	
Zasilanie z sieci	V	24 V dc	
Zasilanie silnika	V		
Maksymalna moc	W	260	310
Maksymalny pobór prądu	A	8,5	10
Prąd pobierany z sieci (230V)	A	1,2	1,3
Siła pchania	N	900	1200
Rodzaj smarowania	Typ	smar	
Wyłączniki krańcowe elektromechaniczne		nie	
Enkoder		tak	
Prędkość	m/s	0,10 - 0,18	0,08 - 0,12
Cykl pracy	%	50	
Czas pracy nominalny	min	13	
Lampa oświetlenia pomocniczego 24V DC (wewnętrzna)	W (max.)	15	
Temperatura pracy	°C	from -20 to +70	
Stopień ochrony	IP	20	
Klasa izolacji silnika		F	
Montaż		Poziom i sufitowy na specjalnej prowadnicy	
Wymiary / waga		442x213x142 (h) mm / 6.7 Kg	
Użytkowanie w atmosferze korozyjnej/wybuchowej		nie	
Maksymalna powierzchnia skrzydła		11.5	18
Centrala sterująca		RG1 24 DL	RG1 24 DL



2 INSTALACJA

2.1 Wstępna kontrola i ograniczenia zastosowania

Przed przystąpieniem do instalacji należy przeprowadzić następujące kontrole:

- W miejscu montażu automatyki należy zapewnić wystarczającą przestrzeń do wykonywania czynności konserwacyjnych oraz ręcznego odblokowania. Sprawdź wymiary montażowe zgodnie z rys. 1 oraz instrukcją prowadnicy dostarczonej w zestawie.
- Automatykę można instalować zarówno w bramach segmentowych, jak i uchylnych. Dla bram uchylnych wymagane jest zastosowanie wahlowego ramienia łukowego APRB.

Tabela ma charakter orientacyjny, ponieważ wiele czynników wpływa na ograniczenia zastosowania, które należy indywidualnie przeanalizować dla każdej instalacji.

	PR100	PR120
Maksymalna szerokość bramy (m):	4	6

Maksymalna wysokość bramy zależy od długości zastosowanej prowadnicy, która nie jest częścią siłownika i jest dostarczana oddzielnie.

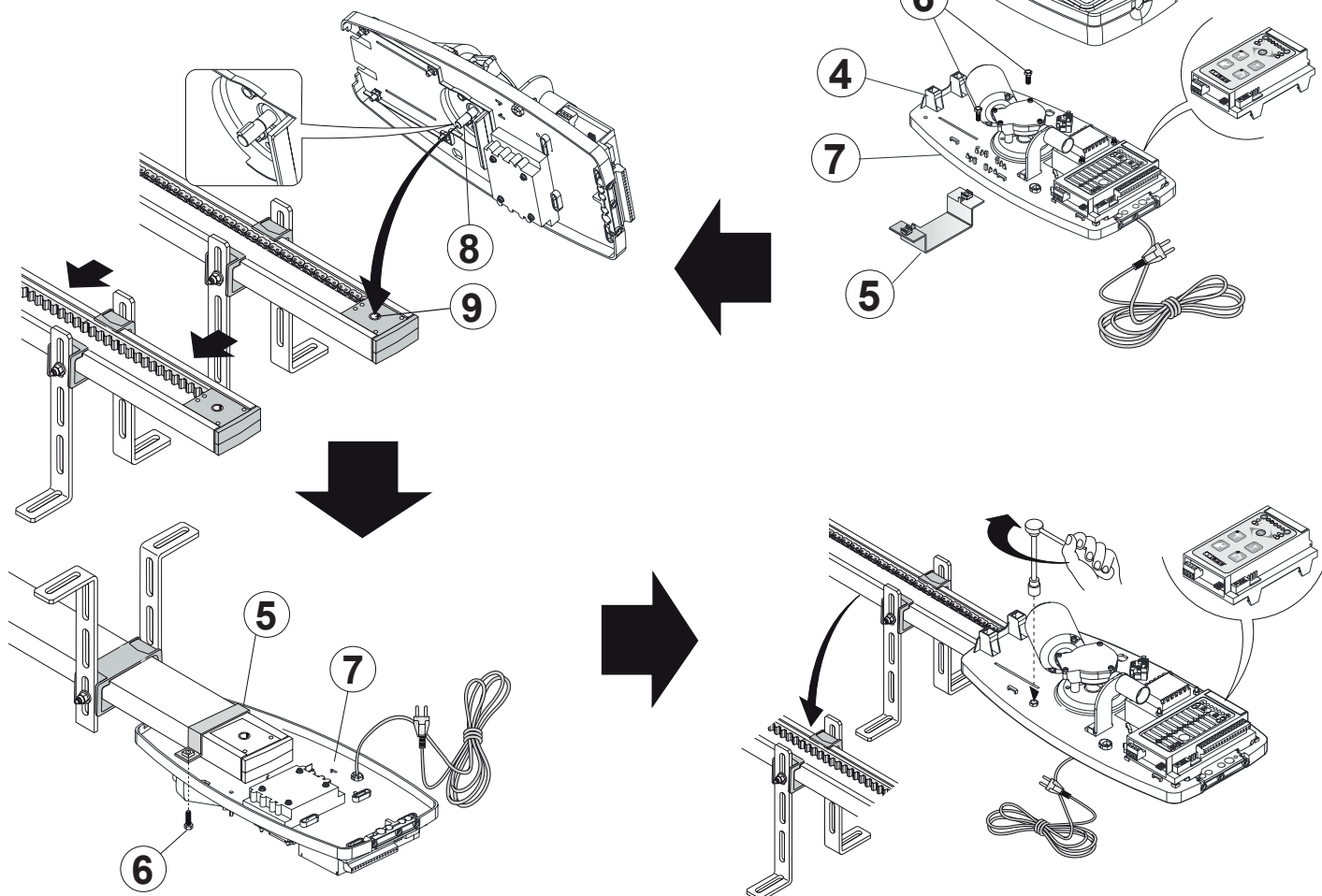
* Wartości podane dla idealnie wyważonej bramy.



2.2 Montaż elementów automatyki

2.2.1 Montaż siłownika na prowadnicy

- Otworzyć pokrywę siłownika (1) i odkręcić śrubę blokującą (2).
- Następnie zdjąć obudowę (3) z podstawy, zwracając uwagę na tylne zaczepy pokrywy (4) z podstawą.
- Zdjąć wsporniki montażowe typu omega (5), odkręcając 4 śruby (6), które je mocują do podstawy (7).
- Zamontować siłownik na prowadnicy, wkładając wystający wałek przekładni (8) w otwór bloku (9), zachowując ostrożność, aby nie używać siły.
- Przymocować siłownik do prowadnicy za pomocą wsporników omega (5), dokręcając je 4 sześciokątными śrubami (6) dostarczonymi w zestawie do podstawy siłownika (7).

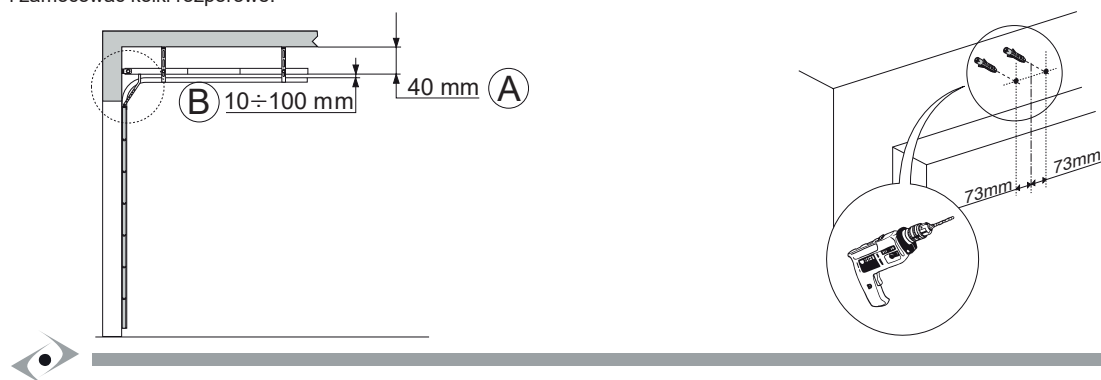


2.2.2 Instalacja automatyki

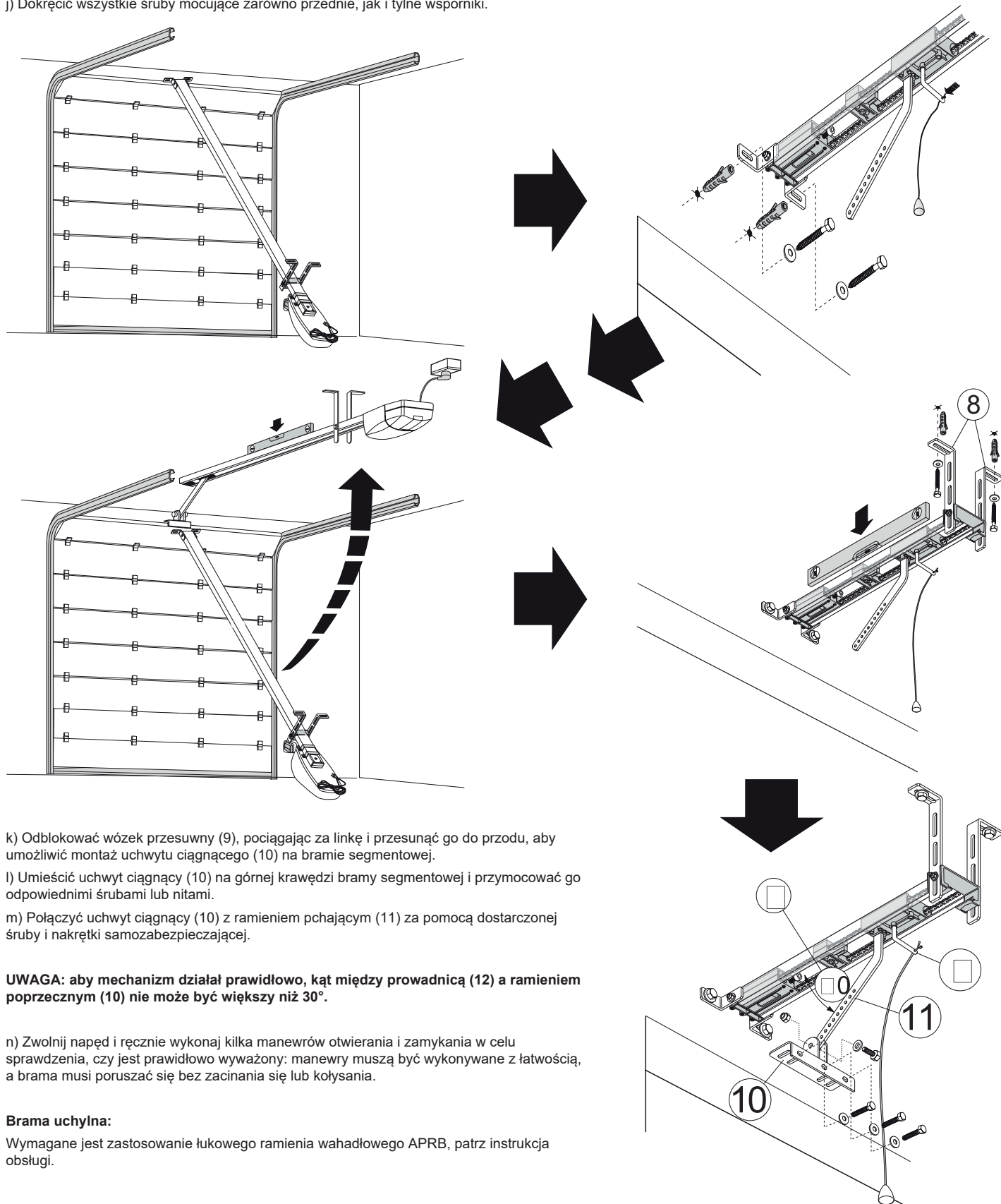
UWAGA: instalację automatyki można przeprowadzić dopiero po prawidłowym zamontowaniu prowadnicy i siłownika na prowadnicy.

Brama segmentowa:

- Minimalna pionowa odległość między bramą segmentową a sufitem (A) wynosi 40 mm. Jeśli odległość przekracza wysokość wsporników, należy użyć odpowiednich dystansów.
- Pionowa odległość między bramą segmentową a prowadnicą siłownika (B) musi zawierać się w przedziale od 10 do 65 mm.
- Zamknąć bramę i wyznaczyć środek, zaznaczając go na bramie oraz na ścianie/suficie.
- W odległości 73 mm w prawo i w lewo od środka wyznaczyć punkty na otwory montażowe przednich wsporników prowadnicy, następnie wywiercić otwory i zamocować kołki rozporowe.



- e) Podnieść przednią część prowadnicy, pozostawiając siłownik na ziemi, i solidnie przymocować przednie wsporniki do kołków przy użyciu odpowiednich śrub i podkładek.
- f) Całkowicie podnieść prowadnicę z siłownikiem i umieścić ją tak, aby była równoległa do sufitu.
- g) Wyregulować położenie tylnych wsporników (8) tak, aby dobrze przylegały do sufitu, następnie zaznaczyć punkty do wiercenia otworów montażowych.
- h) Wywiercić otwory, zamocować kołki i solidnie przykręcić dwa tylne wsporniki (8) do sufitu odpowiednimi śrubami i podkładkami.
- i) Sprawdzić, czy prowadnica jest idealnie wypoziomowana i wyrównana; w razie potrzeby wyregulować jej położenie względem tylnych wsporników.
- j) Dokręcić wszystkie śruby mocujące zarówno przednie, jak i tylne wsporniki.



k) Odblokować wózek przesuwny (9), pociągając za linkę i przesunąć go do przodu, aby umożliwić montaż uchwyty ciągnącego (10) na bramie segmentowej.

l) Umieścić uchwyt ciągnący (10) na górnej krawędzi bramy segmentowej i przymocować go odpowiednimi śrubami lub nitami.

m) Połączyć uchwyt ciągnący (10) z ramieniem pchającym (11) za pomocą dostarczonej śruby i nakrętki samozabezpieczającej.

UWAGA: aby mechanizm działał prawidłowo, kąt między prowadnicą (12) a ramieniem poprzecznym (10) nie może być większy niż 30°.

n) Zwolnij napęd i ręcznie wykonaj kilka manewrów otwierania i zamykania w celu sprawdzenia, czy jest prawidłowo wyważony: manewry muszą być wykonywane z łatwością, a brama musi poruszać się bez zacinania się lub kołysania.

Brama uchylna:

Wymagane jest zastosowanie łukowego ramienia wahadłowego APRB, patrz instrukcja obsługi.

2.2.3 Odblokowanie siłownika

UWAGA:

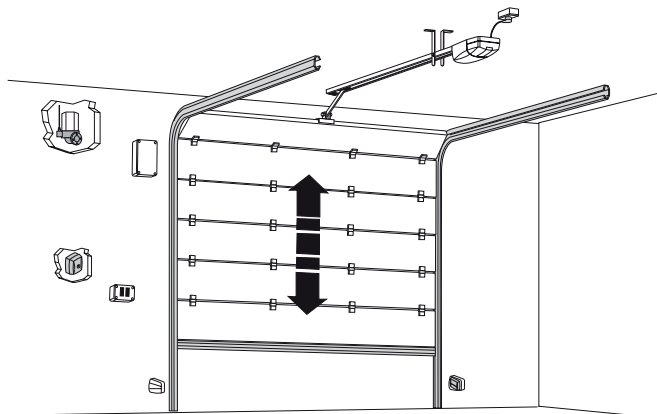
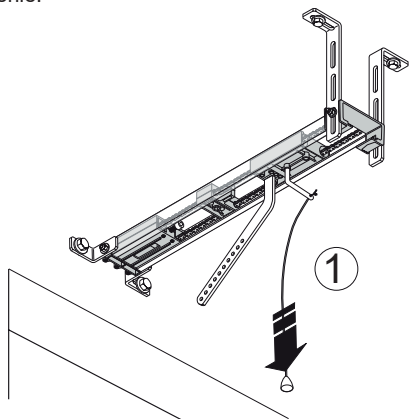
- Instalator musi na stałe umieścić naklejkę z instrukcją odblokowania ręcznego obok dźwigni do tego przeznaczonej.
- Uruchomienie ręcznego odblokowania może spowodować niekontrolowany ruch bramy w przypadku uszkodzeń mechanicznych lub braku wyważenia.
- Przed wykonaniem operacji należy odłączyć zasilanie automatyki.

To polecenie stosuje się w przypadku braku zasilania lub awarii systemu – pozwala ono rozłączyć przekładnię siłownika, aby umożliwić ręczne otwarcie/zamknięcie bramy segmentowej lub uchyłnej.

a) Pociągnąć za linkę połączoną z wózkiem przesuwającym (1) i przesunąć bramę ręcznie.

b) Brama jest teraz odblokowana i można ją przesunąć ręcznie.

c) Aby ponownie sprzęgnąć przekładnię, należy ręcznie przesunąć bramę do pozycji początkowej, aż usłyszymy charakterystyczny klik oznaczający zaczeplenie.



UWAGA: W przypadku garaży bez drugiego wejścia obowiązkowe jest zainstalowanie zewnętrznego urządzenia do odblokowania ASEC PR.

3 PODŁĄCZENIA I OKABLOWANIE

- Siłownik należy podłączać wyłącznie do sterownika wyprodukowanego przez Life.
- Wszystkie operacje podłączania muszą być wykonywane przy wyłączonym zasilaniu. Jeśli urządzenie odłączające nie jest widoczne, należy umieścić tabliczkę: „UWAGA! TRWA KONSERWACJA”.
- Wewnętrzne okablowanie siłownika liniowego wykonanego przez producenta nie może być modyfikowane.
- Instalacja elektryczna i podłączenie do linii zasilającej wykraczają poza zakres niniejszej instrukcji.
- Przypominamy jednak o następujących ważnych wskazówkach:
- Linia zasilająca musi być odpowiednio zabezpieczona przed zwarciami i upływami prądu do ziemi.

3.1 Wprowadzanie przewodów elektrycznych do siłownika

a) Aby uzyskać dostęp do zacisków sterownika, należy zdjąć pokrywę (1) przykrywającą siłownik.

b) Otworzyć drzwiczki siłownika (2) i odkręcić śrubę blokującą (3).

c) Zdjąć pokrywę (1) z podstawy, uważając na tylne zatrzaski pokrywy (4) i podstawy.

d) Odkręcić śruby (5), które mocują uchwyt na przewody (6) do podstawy i zdjąć go.

e) Przewody należy wprowadzić przez odpowiednie otwory w podstawie (7); przewody o napięciu 230 V należy trzymać oddzielnie od przewodów niskiego napięcia.

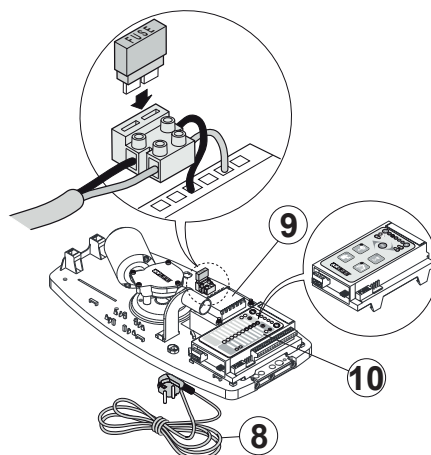
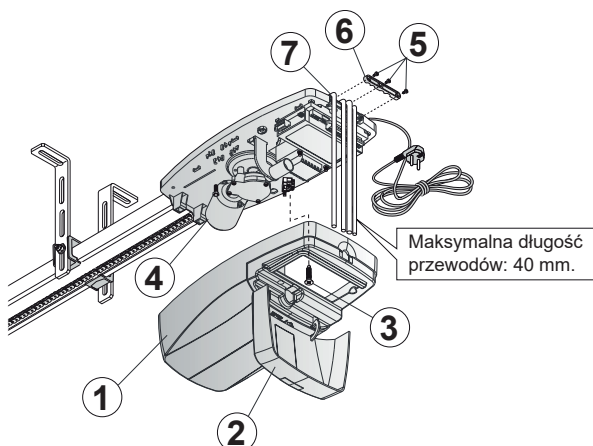
f) Pozostawić przewody o długości około 40 cm.

g) Zamocować przewody do podstawy, montując z powrotem uchwyt na przewody (6).

Do podłączenia do sieci 230 Vac 50 Hz należy używać wyłącznie przewodu z wtyczką schuko dołączonego do siłownika, który jest już fabrycznie okablowany (8).

Nie wolno modyfikować połączeń między przewodem zasilającym (8), transformatorem (9) i sterownikiem (10).

Dołączony przewód zasilający nie może być skracany ani przedłużany.



Declaration of conformity



under Directive 98/37/EC, appendix II, part B (Manufacturer's Declaration of CE Conformity)

LIFE Home Integration
Via 1 Maggio, 37
31043 FONTANELLE (TV) – Italy

declares that the following product:

PR100 PR120

satisfies the essential requisites established in the following directives:

- Low voltage directive 73/23/EEC and subsequent amendments,
- Electromagnetic compatibility directive 89/336/EEC and subsequent amendments,
- Radio and telecommunications equipment directive 1999/5/EC and subsequent amendments.

and satisfies the following standards:

- EN 12445:2000 Industrial, commercial and garage doors and gates – Safety in the usage of motorised doors – testing methods
- EN 12453: Industrial, commercial and garage doors and gates – Safety in the usage of motorised doors – Requisites
- EN 60204-1:1997 Machinery safety – Electric equipment of the machine – Part 1: general rules.

The Manufacturer also declares that it is not permitted for the abovementioned components to be used until such time as the system in which they are incorporated is declared conform to directive 98/37/EC.

Fontanelle 20/10/2007

Name of Signor:

Faustino Lucchetta

Position:

Managing Director

Signature:





Address: **Via I Maggio, 37 - 31043 FONTANELLE (TV) Italia**
Telephone: **+ 39 0422 809 254**
Telefax: **+ 39 0422 809 250**
http: **www.homelife.it**
e-mail: **info@homelife.it**

